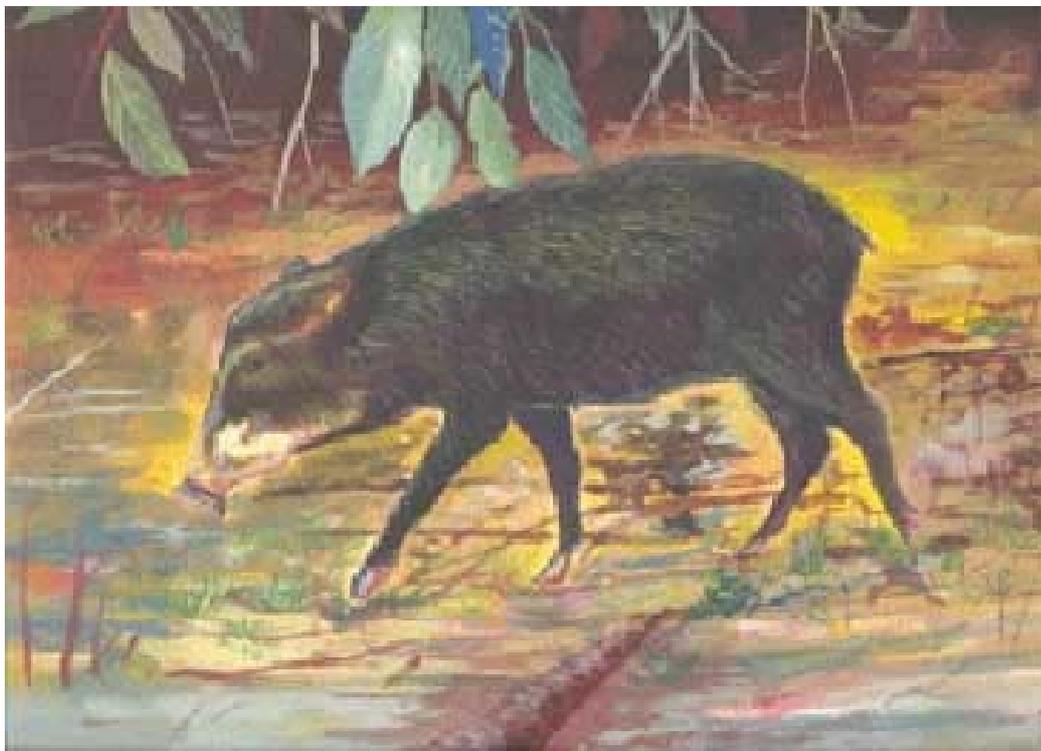


# Un Buen Uso de los Cueros de Sajino y Huangana



Promoviendo el buen uso de los  
cueros para un buen futuro de la  
caza

## Qué es un buen futuro para la caza?

Un buen futuro para la caza es cuando no se acaban los animales. Es cuando los cazadores no cazan demasiado. Cuando los cazadores cazan solamente animales que aguantan la caza y cuando los cazadores no cazan animales que no aguantan la caza.



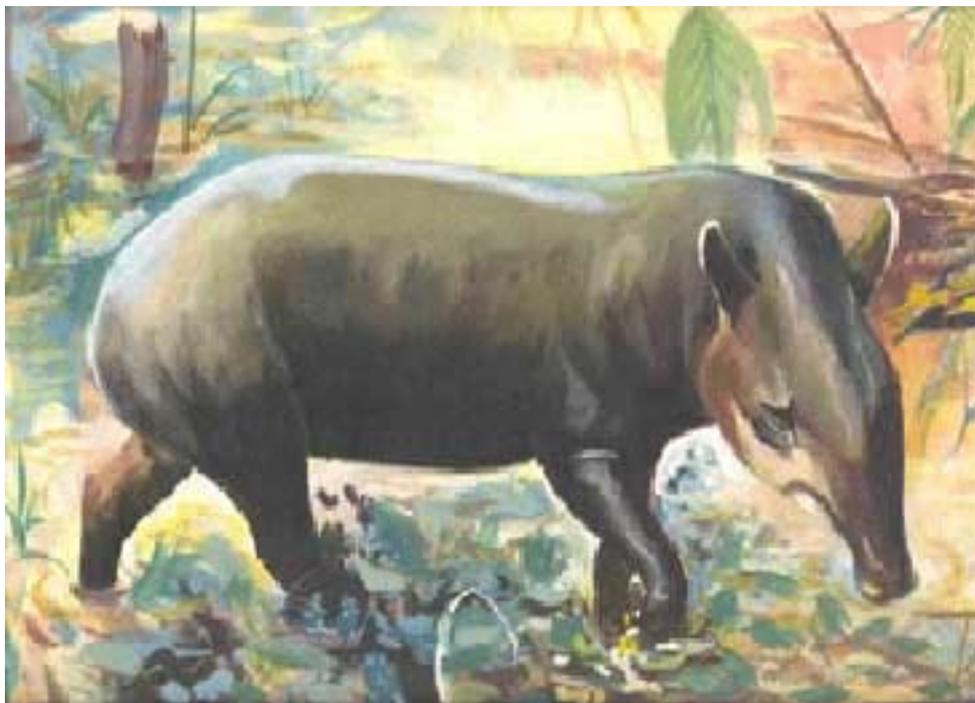
## **Cuáles son los animales que aguantan la caza?**

Los animales que aguantan la caza son los animales que tienen bastante crías cada año como el sajino, huangana, venado, majáz y añuje.



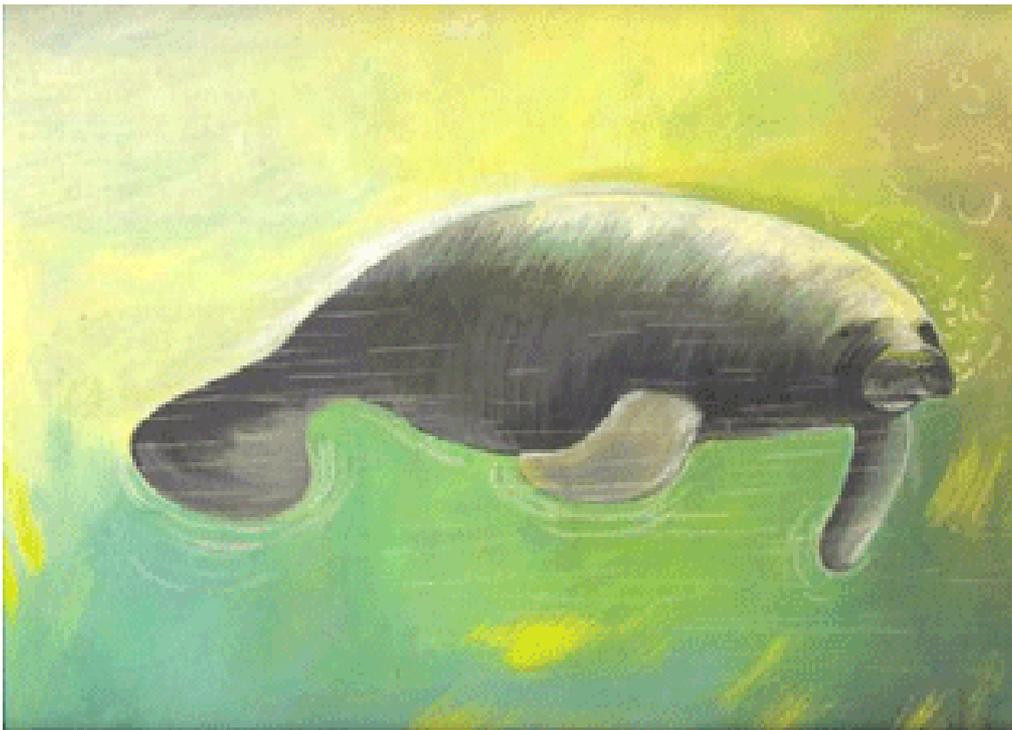
# **Cuáles son los animales que no aguantan la caza?**

Los animales que no aguantan la caza son los animales que tienen pocas crías cada año como los monos y sachavacas.



# Otros animales que no aguantan la caza:

Son animales escasos como lobos de río, otorongos, vacas marinas.



**Los cazadores que hacen un buen uso de la caza tienen las siguientes ventajas:**

- 1) La primera ventaja es que los animales no se van a acabar.
- 2) La segunda ventaja es que los compradores de cueros pueden pagar más por cada cuero.
- 3) La tercera ventaja es que las autoridades van a conocer de sus buenas acciones.



Los cazadores que hacen buen uso de la caza pueden tener un documento que muestra sus logros. Este documento se llama Certificado de Buen Uso de la Caza.



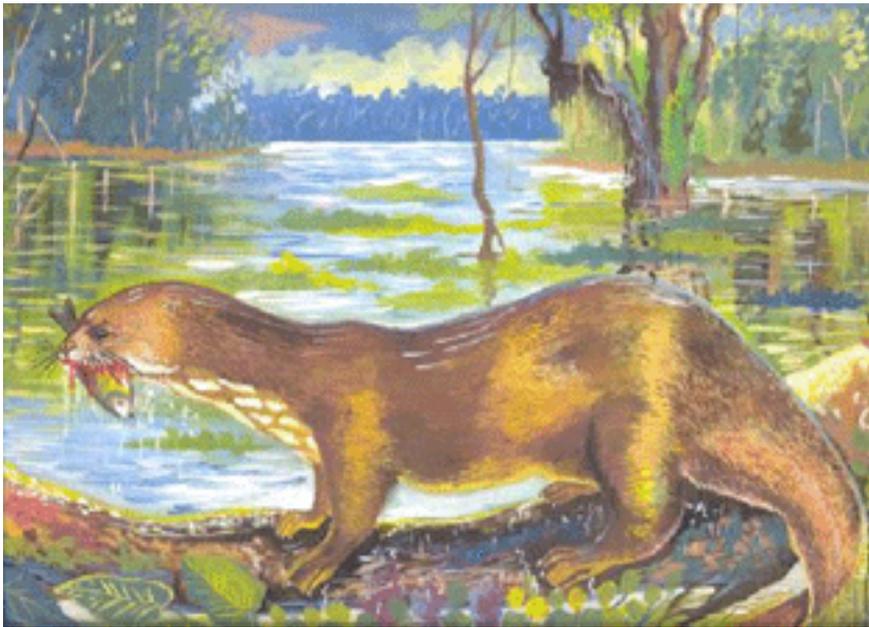
## Ustedes quieren hacer un buen uso de la caza y tener ventajas y un certificado?

Si ustedes quieren ser conocidos como una comunidad que hace buen uso de la caza tienen que seguir los siguientes pasos:

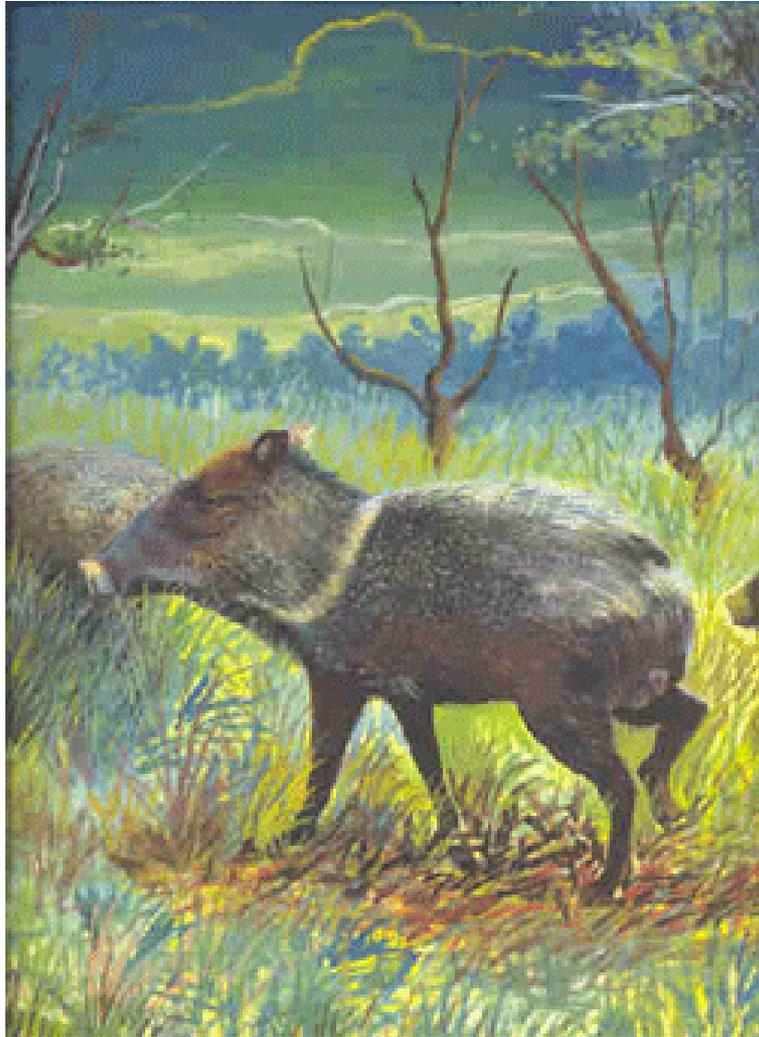
- 1) Tienen que tener un acuerdo entre todos los cazadores. Este acuerdo tiene que mostrar que todos los cazadores quieren participar en el buen uso de la caza.



2) Este acuerdo de los cazadores se llama un plan de manejo para un buen uso de la caza. Todos los cazadores tienen que estar de acuerdo para no cazar animales que no aguantan la caza como las sachavacas, monos, otorongos, lobos de río y vacas marinas.



3) Los cazadores también tienen que estar de acuerdo para que no se cazen demasiados animales que aguantan la caza como el sajino, huangana, majáz, añuje y venado.



4) Entonces, para no cazar demasiados animales, los cazadores tienen que ponerse de acuerdo sobre cuántos animales se pueden cazar por mes. Los biólogos pueden ayudarles a saber cuántos animales se pueden cazar por mes.



5) Los cazadores también tienen que estar de acuerdo en tener un registro de caza.

Qué es un registro de caza?

Un registro de caza es un cuaderno donde todos los cazadores anotan los animales que cazan, dónde se cazan los animales, la fecha de la caza, el sexo del animal, si es macho o hembra, y cuántos días se fueron al mitayo.

Ejemplo de un registro de caza:

Animal cazado	Fecha de caza	Lugar de caza	Animal macho o hembra	Cuanto tiempo fueron al mitayo

6) Para tener un buen manejo de la caza, los cazadores tienen que estar de acuerdo en tener un área donde no van a buscar mitayo, por qué? Porque los animales necesitan de un lugar para aumentar sus crías y estas crías son una despensa para el bosque donde se busca el mitayo.



7) Para tener un buen uso de la caza, los cazadores tienen que ponerse de acuerdo en que no van a disminuir la comida de los animales. Los sajinos, venados, majaces y añujes comen bastante frutas como aguaje, ungurahui, asai, pona, chambira y huicungo. Los cazadores tienen que estar de acuerdo en que no van a tumbar demasiados de estos árboles de frutas, por qué? Porque cuando los animales no tienen su comida no tienen muchas crías y cuando no tienen muchas crías no hay mitayo.



Si ustedes quieren hacer un buen uso de la caza y tener las ventajas de:

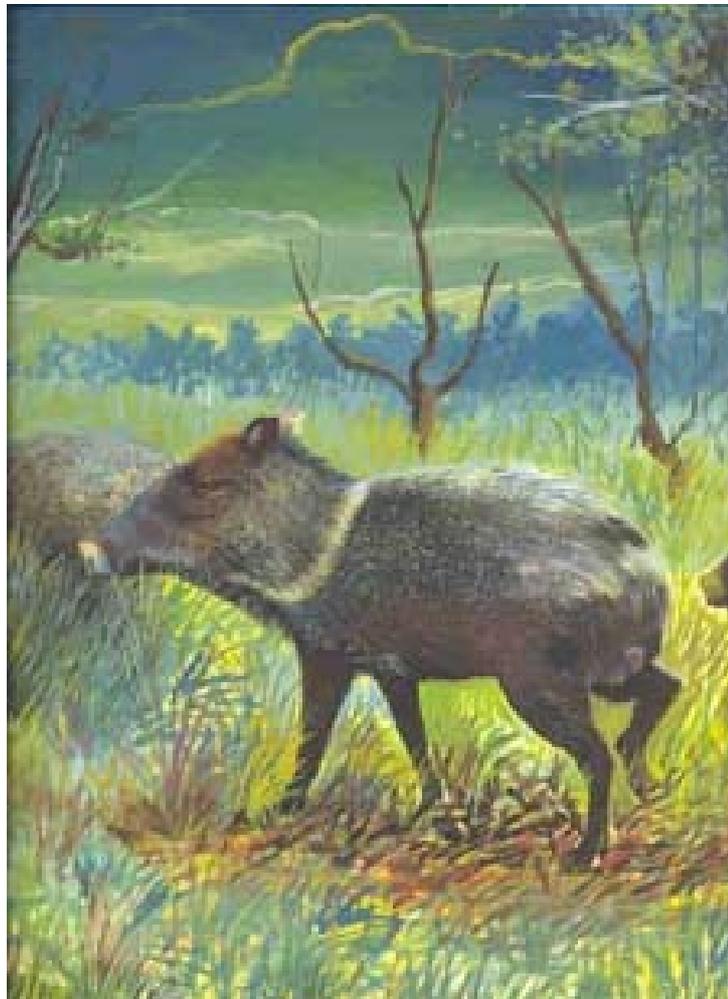
- 1) no acabar los animales del bosque
- 2) tener un mejor precio por los cueros de sajino y huangana
- 3) quieren ser conocidos por las autoridades.

Lo que pueden hacer es pedir la ayuda de los biólogos. Los biólogos quieren dar apoyo para que ustedes puedan lograr hacer un buen uso de la caza. Pregunten nomás, los biólogos están aquí para ayudarlos.



# LA CERTIFICACION DE LOS CUEROS DE SAJINO Y HUANGANA

## Manual Técnico



Promoviendo el buen uso de los cueros para un buen  
uso de los animales de caza



## ¿Cuál es el propósito de este manual?

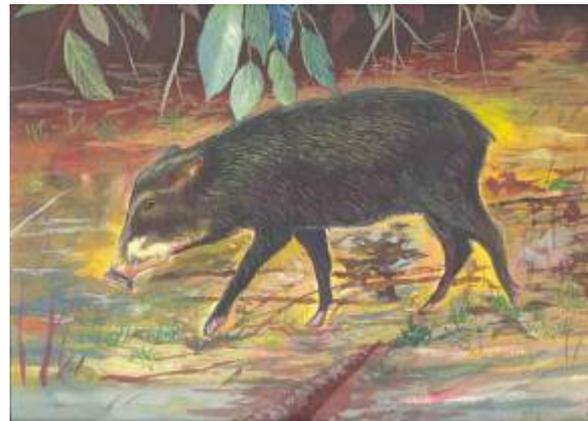
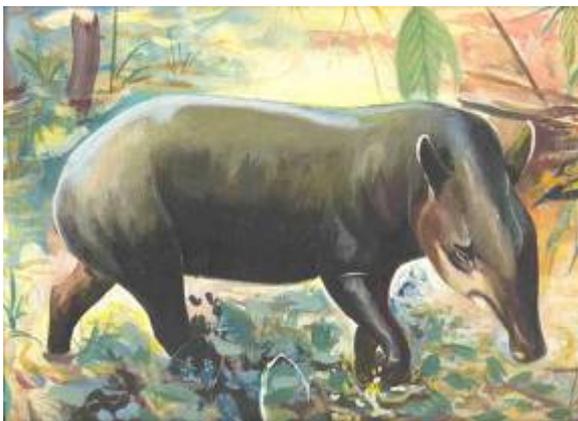
El propósito de este manual es informar a los moradores sobre la propuesta para implementar un programa de certificación de cueros de sajino y huangana en las comunidades rurales, porqué lo estamos haciendo, y cómo la certificación de cueros de sajino y huangana podría beneficiar a las comunidades y al mismo tiempo ayudar a conservar los animales de caza.

## Qué es la certificación?

La certificación es una iniciativa que se usa en conservación para ayudar a mantener y promover un buen manejo de los bosques. La certificación se basa en el mercado y requiere la participación voluntaria de todos los sectores interesados. La certificación garantiza a los consumidores que los productos que proceden de los bosques certificados han sido explotados de forma racional y sostenible. El sello verde ayuda a identificar a los productos de los bosques certificados.

## ¿Cuál es el propósito de la certificación de cueros de sajino y huangana?

El propósito de la certificación de cueros de sajino y huangana es implementar un uso más sostenible de fauna silvestre en las comunidades rurales. La certificación está usando los cueros de sajino y huangana como un mecanismo para incentivar un manejo (comunal) de fauna silvestre comunal. Así, la certificación va a ayudar a conservar los animales que son utilizados en la caza. Por ejemplo, va a ayudar a frenar la caza de animales más vulnerables a la sobrecaza como es el caso de las sachavacas y de los monos grandes y a la vez va a ayudar a mantener la caza en niveles sostenibles de los animales que son menos vulnerables a la sobrecaza como es el caso de los sajinos, huanganas, venados y majaces.



¿Por qué los cueros de sajino y huangana pueden ser utilizados para la certificación?

Los cueros de sajino y huangana pueden ser utilizados para la certificación porque: 1) los sajinos y huanganas son animales que parecen ser cazados sosteniblemente, 2) porque actualmente existe un comercio internacional de cueros de sajino y huangana y 3) hay un interés en las comunidades rurales para manejar sus recursos de fauna silvestre sosteniblemente.



## ¿Quiénes son los sectores interesados en la comercialización de cueros de sajino y huangana?

### A nivel nacional

Los sectores interesados directamente involucrados con la comercialización de los cueros de sajino y huangana son: las *comunidades rurales* quienes cazan los sajinos y huanganas; los *acopiadores menores o regatones* quienes compran los cueros en las comunidades rurales; los *acopiadores mayores* de los centros urbanos quienes compran los cueros de los *acopiadores menores*; y las *curtiembres nacionales* quienes compran los cueros de los *acopiadores mayores*, los curten y exportan como productos semi-acabados o acabados.



### A nivel internacional

Los sectores directamente involucrados son las *curtiembres internacionales* quienes compran los cueros de sajino y huangana a las curtiembres nacionales y realizan el teñido y acabado final de los cueros en Europa; las *fábricas de cuero Europeas* quienes fabrican los productos finales de cuero se(de) sajino y huangana; y las *tiendas de artículos de cuero Europeas* quienes

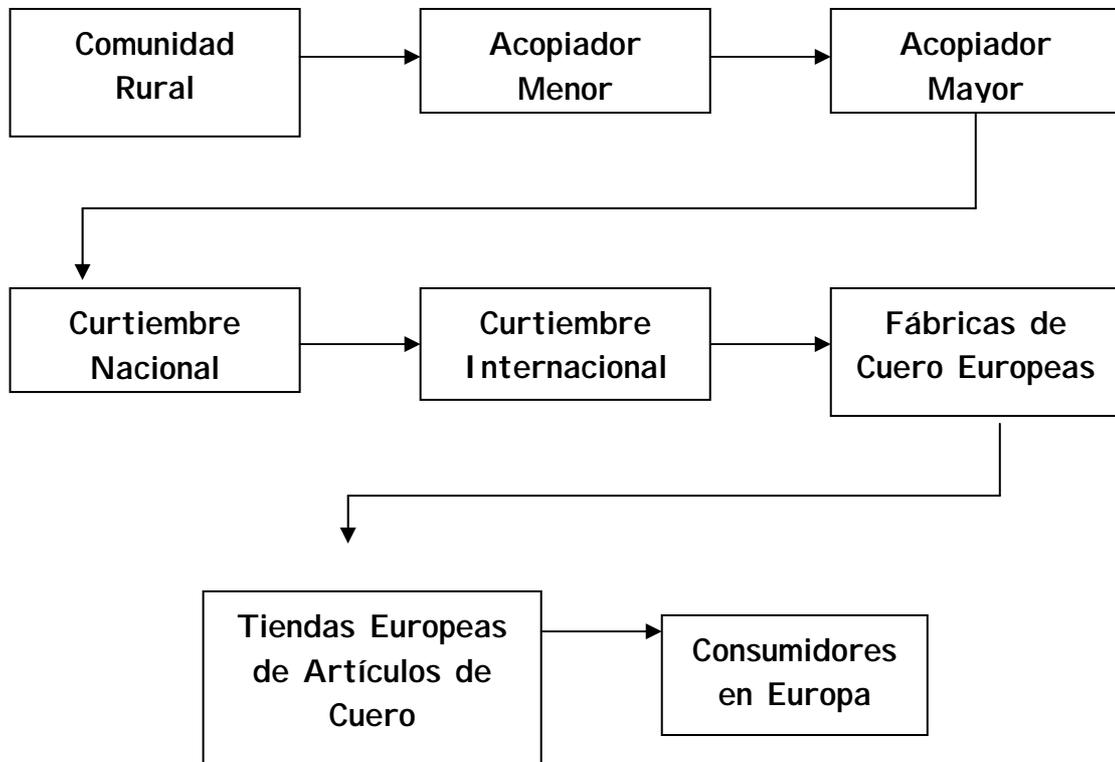
finalmente venden los artículos finos de cuero de sajino y huangana al público consumidor en Europa.



### **Sectores indirectamente interesados**

También hay sectores indirectamente interesados en el comercio de cueros de sajino y huangana y son: el Instituto Nacional de Recursos Naturales (INRENA), quienes establecen las cuotas de exportación y de cosecha; la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES-Perú), quienes supervisan la exportación de cueros de sajino y huangana. También existen otros grupos de investigación y de conservación como la Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN) con su Grupo de Especialistas en Pecaries (Pig & Peccary Specialist Group), la Sociedad para la Conservación de la Fauna Silvestre (WCS) y el Proyecto Pecari de la Unión Europea (INCO).

## Sectores interesados en la comercialización de cueros de sajino y huangana



## Cuáles son las ventajas de obtener la certificación de cueros de sajino y huangana?

Las ventajas son las siguientes:

- 1) Los animales no se van a acabar
- 2) Los compradores de cuero pueden pagar mas por cada cuero
- 3) Las autoridades van a tener conocimiento de sus acciones de conservación y
- 4) Las comunidades que hacen buen uso de la caza pueden obtener un documento en el que se muestra sus logros. Este documento se llama Certificado de Buen Uso de la Caza.

## ¿Qué necesita hacer una comunidad rural para conseguir la certificación?

Una comunidad rural para ser certificada necesita hacer lo siguiente:

1) Las comunidades rurales deben tener planes de manejo comunal de fauna silvestre para una caza sostenible, puesto que solamente las comunidades rurales que manejan su fauna silvestre sosteniblemente van a ser certificadas.

2) Los planes de manejo comunal de fauna silvestre para una caza sostenible permitirá a las comunidades establecer límites en la caza de especies que sean menos vulnerables a la sobrecaza y frenar la caza de especies mas vulnerables a la sobrecaza. Estos planes deben incluir todas las especies de caza, no solamente sajinos y huanganas.

3) Como una parte del plan de manejo (comunal) de fauna silvestre comunal las comunidades rurales deben monitorear y evaluar su caza. Para monitorear y evaluar la caza pueden utilizar registros de caza que incluyen información sobre los animales cazados. El registro de caza debe incluir el número de individuos cazados, fecha y lugar donde el animal ha sido cazado. Estos registros de caza se pueden obtener con el método Captura por Unidad de Esfuerzo (CPUE). Este

método sirve para evaluar la sostenibilidad y tendencia de la caza de fauna silvestre y puede ser realizado por las comunidades con apoyo técnico de los biólogos.

4) Las comunidades rurales necesitan tener áreas fuente-sumidero. Las áreas sin caza son conocidos como áreas fuente y deben estar cerca de las áreas con caza (sumidero). Las áreas sin caza (fuente) son importantes porque ayudarán a reponer las poblaciones de fauna silvestre y ayudarán a garantizar la sostenibilidad de la fauna silvestre en el largo plazo.

### **¿Qué métodos vamos a usar para implementar la certificación?**

Para implementar un programa de certificación de cueros de sajino y huangana en las comunidades vamos a usar los siguientes métodos:

- 1) Cuestionarios y entrevistas a las familias para saber las opiniones de las comunidades sobre la certificación.
- 2) Talleres que serán realizados en las comunidades para explicar cómo funciona la certificación. La finalidad de los talleres es informar a las comunidades sobre la propuesta de la certificación y sobre los posibles beneficios para las comunidades certificadas. La certificación es totalmente voluntaria y si las comunidades están en disposición de ser certificadas se van a desarrollar métodos para implementar la certificación en estas comunidades.

- 3) Una metodología participativa que permitirá intercambiar información con los moradores con el propósito de saber el uso de la fauna silvestre en el mitayo familiar pagar garantizar su uso racional y sustentable.



### ¿Cómo funcionaría la certificación de los cueros de sajino y huangana?

El proceso de certificación funcionaría de la siguiente manera:

- 1) Los cueros de sajino y huangana que se originan de comunidades rurales van a ser identificados y marcados para asegurar que estos cueros de sajino y huangana provienen de comunidades rurales certificadas.
- 2) Las comunidades rurales van a ser monitoreados regularmente por ONG's, universidades e instituciones

de investigación avalados por un organismo certificador. El monitoreo va a asegurar que las comunidades rurales continúan manejando su fauna silvestre sosteniblemente y cumplen con los planes de manejo de fauna silvestre establecidos.

3) Las ONG's, universidades e instituciones de investigación interesadas en la conservación de la fauna silvestre, uso sostenible, y desarrollo rural van a ayudar a las comunidades rurales a obtener la certificación. Asimismo, se va a establecer un mecanismo que permita a las ONG's, universidades e instituciones de investigación proporcionar capacitación y asistencia técnica a las comunidades rurales que desean ser certificadas.

4) Con la supervisión de las instituciones avaladas por el organismo certificador las comunidades rurales van a colocar marcas de certificación sobre los cueros de sajino y huangana. Las comunidades además van a mantener un registro detallado de los cueros que son certificados.

5) Los acopiadores mayores van a comprar los cueros certificados de las comunidades rurales certificadas. Los acopiadores mayores van a separar los cueros certificados de los no-certificados antes de enviar los cueros certificados a las curtiembres nacionales. Un representante del organismo certificador va a verificar que los acopiadores mayores separan(separen) las pieles certificadas de las no-certificadas.

6) Las curtiembres nacionales van a registrarse con el INRENA y declarar la cantidad de cueros certificados que van a ser exportados.

7) Las curtiembres nacionales van a trabajar en cercana colaboración con los acopiadores menores para estudiar las posibilidades de incorporar un valor agregado a los cueros de sajino y huangana que provienen de las comunidades rurales certificadas.

8) La certificación de los cueros de sajino y huangana va a empezar con el proceso de sello "verde" a nivel nacional dentro del Perú. Los cueros certificados van a ser procesados en el Perú para obtener el producto final certificado en el Perú. Esto permitirá al organismo certificador verificar que efectivamente los productos certificados provienen de fuentes certificadas.

9) Finalmente, el sello "verde" va ser colocado en los productos acabados por las curtiembres nacionales antes de ser exportados a Europa.

**¿Cuáles son las leyes que protegen la extracción excesiva de cueros de sajino y huangana?**

Lo sajinos y huanganas tradicionalmente han sido cazados por su carne en toda la Amazonia peruana y los cueros de estos animales considerados como "despojos"

comenzaron a ser exportados a mediados del siglo 20. Existe un organismo llamado CITES-Perú que cuida de que la exportación de los cueros de animales silvestres no sea excesivo. El INRENA-Perú es la institución que regula las cuotas de extracción de los cueros de sajino y huangana y cuida de que no se extraigan demasiados cueros de estos animales. Actualmente el Perú es el único país en Suramérica que permite estas exportaciones si los cueros de sajino y huangana provienen de la caza de subsistencia

### ¿Qué se hacen con los cueros de sajino y huangana?

El centro de acopio mas importante de cueros en Loreto es la ciudad de Iquitos. En Iquitos, los cueros de sajino y huangana son adquiridos por los acopiadores mayores. Cuando los acopiadores mayores tienen listas las remesas de cueros de sajino y huangana las envían a las curtiembres nacionales en Lima y Arequipa. En las curtiembres nacionales los cueros son curtidos con sales de cromo. Posteriormente, estas curtiembres nacionales envían los cueros de sajino y huangana semi-acabados o curtidos al cromo a las curtiembres internacionales en Italia y Francia. En estos países los cueros de sajino y huangana son acabados y teñidos y vendidos a las fábricas de productos de cuero en Europa. Estas industrias de cuero fabrican productos finos de cuero de sajino y huangana como guantes finos, cinturones, zapatos y chaquetas, los cuales se venden en las tiendas europeas.



a. Cuero de sajino crudo



b) Cuero de sajino curtido al cromo



c) Guantes finos de cuero de sajino de alta calidad

## Los resultados que se quieren obtener

Con la certificación, las comunidades rurales van a seguir contando con suficientes animales para la caza de subsistencia. Con la capacitación de los biólogos a los cazadores y expertos locales de la comunidad para el monitoreo de la fauna silvestre se va a establecer un mejor manejo del recurso.

A su vez, el programa de certificación va a asegurar que los otros sectores que usan los cueros de sajino y huangana (acopiadores y curtiembres) colaboren estrechamente para asegurar el futuro del recurso pecaríes y de la fauna silvestre en general.